

ANNO 2003

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

JAHR 2003

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

[B004040133957|C214|R050|]

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

31 dicembre 2003, n. 17/L

Proroga dei termini di cui al DPGR 20 dicembre 2002, n. 19/L

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 22 ottobre 1988, n. 24, come modificata dalla legge regionale 1° novembre 1993, n. 15, in materia di cooperazione sociale;

Visto il Regolamento di esecuzione della legge regionale 22 ottobre 1988, n. 24, approvato con DPGR 11 marzo 1992, n. 5/L, registrato alla Corte dei Conti il 21 aprile 1992, Reg. 6, fgl. 9;

Visto il DPGR 21 ottobre 1994, n. 10/L, registrato alla Corte dei Conti il 16 novembre 1994, reg. 11, fgl. 183, che approva il nuovo Regolamento di esecuzione della LR 24/1988 a seguito delle modifiche introdotte con la LR 15/1993;

Visto il DPGR 7 dicembre 1995, n. 19/L, registrato alla Corte dei Conti il 25 gennaio 1996, Reg. 1, fgl. 3, con il quale sono state apportate le modifiche al precedente DPGR n. 10/L del 21 ottobre 1994;

Visto il DPGR 23 dicembre 1996 n. 19/L, registrato alla Corte dei Conti il 3 marzo 1997, reg. 1, fgl. 7, con il quale sono stati modificati i termini di cui al DPGR 7 dicembre 1995, n. 19/L;

Visto il DPGR 24 dicembre 1997, n. 14/L, registrato alla Corte dei Conti il 10 febbraio 1998, reg. 1, fgl. 2, con il quale sono stati modificati i termini di cui al DPGR 23 dicembre 1996, n. 19/L;

Visto il DPGR 16 dicembre 1998, n. 9/L, registrato alla Corte dei Conti il 25 gennaio 1999 reg. 1, fgl. 1, con il quale sono stati modificati i termini di cui al DPGR 24 dicembre 1997 n. 14/L;

Visto il DPGR 28 dicembre 1999, n. 9/L, registrato alla Corte dei Conti il 28 febbraio 2000, reg. 1, fgl.3, con il quale sono stati modificati i termini di cui al DPGR 16 dicembre 1998, n. 9/L;

[AM04040133957|C214|R050|]

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION

vom 31. Dezember 2003, Nr. 17/L

Verlängerung der Fristen laut DPRA vom 20. Dezember 2002, Nr. 19/L

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, geändert durch das Regionalgesetz vom 1. November 1993, Nr. 15 auf dem Sachgebiet des sozialen Genossenschaftswesens;

Aufgrund der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, genehmigt mit DPRA vom 11. März 1992, Nr. 5/L, registriert beim Rechnungshof am 21. April 1992, Reg. 6, Bl. 9;

Aufgrund des DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10/L, registriert beim Rechnungshof am 16. November 1994, Reg. 11, Bl. 183, mit welchem die neue Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 24/1988 infolge der mit dem Regionalgesetz Nr. 15/1993 eingeführten Änderungen genehmigt wird;

Aufgrund des DPRA vom 7. Dezember 1995, Nr. 19/L, registriert beim Rechnungshof am 25. Jänner 1996, Reg. 1, Bl. 3, mit dem das vorhergehende DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10/L geändert wurde;

Aufgrund des DPRA vom 23. Dezember 1996, Nr. 19/L registriert beim Rechnungshof am 3. März 1997, Reg.1, Bl. 7, mit welchem die vom DPRA vom 7. Dezember 1995 Nr. 19/L festgesetzten Fristen abgeändert wurden;

Aufgrund des DPRA vom 24. Dezember 1997, Nr. 14/L, registriert beim Rechnungshof am 10. Februar 1998, Reg. 1, Blatt 2, mit welchem die mit DPRA vom 23.12.1996, Nr. 19/L festgesetzten Fristen abgeändert wurden;

Aufgrund des DPRA vom 16. Dezember 1998, Nr. 9/L, registriert beim Rechnungshof am 25. Jänner 1999, Reg. 1, Bl. 1, mit welchem die vom DPRA vom 24. Dezember 1997, Nr. 14/L festgesetzten Fristen abgeändert wurden;

Aufgrund des DPRA vom 28. Dezember 1999, Nr. 9/L, registriert beim Rechnungshof am 28. Februar 2000, Reg. 1, Blatt 3, mit welchem die mit DPRA vom 16.12.1998, Nr. 9/L festgesetzten Fristen abgeändert wurden;

Visto il DPGR 28 dicembre 2000, n. 8/L, registrato alla Corte dei Conti il 15 gennaio 2001, reg. 1, fgl. 1, con il quale sono stati modificati i termini di cui al DPGR 28 dicembre 1999, n. 9/L;

Visto il DPGR 27 dicembre 2001, n. 20/L, vistato dalla Ragioneria il 15 gennaio 2002, con il quale sono stati modificati i termini di cui al DPGR 28 dicembre 2000, n. 8/L;

Visto il DPGR 20 dicembre 2002, n. 19/L, vistato dalla Ragioneria il 15 gennaio 2003, con il quale sono stati modificati i termini di cui al DPGR 27 dicembre 2001, n. 20/L;

Premesso che all'art. 14, comma 1, del DPGR n. 10/L del 21 ottobre 1994, come modificato dal DPGR n. 19/L del 7 dicembre 1995, era stato fissato, alla data del 31 dicembre 1996, il termine transitorio, entro il quale tutte le cooperative sociali ed i loro consorzi - già iscritti prima dell'entrata in vigore della LR 1° novembre 1993, n. 15, nel Registro per le cooperative della provincia nella quale hanno la sede legale, in una delle sottocategorie della categoria g) dell'art. 2 della LR 29 gennaio 1954, n. 7, come modificato dalla LR 1 novembre 1993, n. 15 - erano tenuti ad adeguare il loro statuto sociale alle norme contenute nella suddetta legge regionale e nei relativi regolamenti di esecuzione;

Considerato che è in avanzata fase di approntamento il nuovo disegno di legge che dovrà sostituire integralmente la LR 22 ottobre 1988, n. 24, modificata dalla LR 1° novembre 1993, n. 15, adeguando la normativa stessa alle disposizioni contenute nella Legge 8 novembre 1991, n. 381;

Ciò posto e, in attesa dell'entrata in vigore della nuova legge regionale in materia di cooperazione sociale, si rende necessario provvedere alla proroga, fino al 31 dicembre 2004, dei termini previsti dal DPGR n. 19/L del 20 dicembre 2002;

Ciò premesso, su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1104 del 22 dicembre 2003;

decreta

- i termini previsti dal DPGR n. 19/L del 20 dicembre 2002, sono prorogati fino al 31 dicembre 2004, per consentire alle cooperative sociali e loro consorzi, già iscritti nei registri provinciali delle cooperative alla data di entrata in vigore della LR 15/1993, di adeguare il loro statuto sociale al-

Aufgrund des DPRA vom 28. Dezember 2000, Nr. 8/L, registriert beim Rechnungshof am 15. Jänner 2001, Reg. 1, Bl. 1, mit welchem die mit DPRA vom 28. Dezember 1999, Nr. 9/L festgesetzten Fristen abgeändert wurden;

Aufgrund des DPRA vom 27. Dezember 2001, Nr. 20/L vom Rechnungsamt am 15. Jänner 2002 mit Sichtvermerk versehen, mit welchem die vom DPRA vom 28.12.2000, Nr. 8/L festgesetzten Termine geändert wurden;

Aufgrund des DPRA vom 20. Dezember 2002, Nr. 19/L vom Rechnungsamt am 15. Jänner 2003 mit Sichtvermerk versehen, mit welchem die vom DPRA vom 27.12.2001, Nr. 20/L festgesetzten Termine geändert wurden;

Vorausgeschickt, dass im Art. 14 Abs. 1 des DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10/L, geändert durch DPRA vom 7. Dezember 1995, Nr. 19/L, die vorübergehende Frist auf den 31. Dezember 1996 festgelegt wurde, innerhalb der alle sozialen Genossenschaften und ihre Verbände, die bereits vor dem Inkrafttreten des Regionalgesetzes vom 1. November 1993, Nr. 15 im Genossenschaftsregister der Provinz, in der sich ihr Rechtssitz befindet, in eine der Unterkategorien der Kategorie g) des Art. 2 des Regionalgesetzes vom 29. Jänner 1954, Nr. 7, geändert durch das Regionalgesetz vom 1. November 1993, Nr. 15, eingetragen waren, dazu verpflichtet waren, ihre Satzung den im obgenannten Regionalgesetz und den diesbezüglichen Durchführungsverordnungen enthaltenen Bestimmungen anzupassen;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Bearbeitung des neuen Gesetzentwurfs, welcher das Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, geändert durch das Regionalgesetz vom 1. November 1993, Nr. 15 zur Gänze ersetzen soll, nahezu abgeschlossen ist, wobei die genannten Rechtsvorschriften an die im Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 381 enthaltenen Bestimmungen angepasst werden;

Dies vorausgeschickt und in Erwartung des Inkrafttretens des neuen Regionalgesetzes auf dem Sachgebiet des sozialen Genossenschaftswesens erweist es sich als notwendig, die im DPRA vom 27. Dezember 2001, Nr. 20/L, festgesetzte Frist bis zum 31. Dezember 2004 zu verlängern;

Dies vorausgeschickt und aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 22. Dezember 2003, Nr. 1104;

verfügt

DER PRÄSIDENT

- Die im DPRA vom 20. Dezember 2002, Nr. 19/L festgelegte Frist auf den 31. Dezember 2004 festzulegen, um es den sozialen Genossenschaften und ihren Verbänden, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Regionalgesetzes Nr. 15/1993 bereits in den Landesgenossenschaftsregistern

le disposizioni previste dalla normativa in materia di cooperazione sociale;

Il presente decreto verrà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e farlo osservare.

Trento, 31 dicembre 2003

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
C. ANDREOTTI

eingetragen waren, zu ermöglichen, ihre Satzung den neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der sozialen Genossenschaften anzupassen.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, 31. Dezember 2003

DER PRÄSIDENT DER REGION
C. ANDREOTTI

**DELIBERAZIONI, DISPOSIZIONI
E COMUNICATI**

**BESCHLÜSSE, BESTIMMUNGEN
UND MITTEILUNGEN**

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

AUTONOME PROVINZ TRIENT

[BO04040133941|V015|]

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

28 novembre 2003, n. 3010

Approvazione della relazione di incidenza ambientale sul biotopo di interesse provinciale «Adige» (SIC codice IT3120156) relativa alla «Sistemazione idraulica della sponda destra del fiume Adige in corrispondenza dell'abitato di Borghetto», nel Comune di Avio

omissis

LA GIUNTA PROVINCIALE

omissis

delibera

- 1) di approvare, ai sensi della propria deliberazione n. 1018 del 5 maggio 2000 "Direttive provvisorie per l'applicazione dell'art. 5 del DPR 8 settembre 1997, n. 357", la relazione di incidenza sul biotopo di interesse provinciale "Adige" (SIC codice IT3120156) relativa al progetto denominato "Sistemazione idraulica della sponda destra del fiume Adige in corrispondenza dell'abitato di Borghetto", depositata dall'ing. Vittorio Cristofori in qualità di Dirigente del Servizio Opere idrauliche della Provincia Autonoma di Trento;
- 2) di condizionare la realizzazione delle opere previste nel progetto di cui al punto 1) all'osservanza delle seguenti prescrizioni:

Tempistica d'attuazione

- Compatibilmente con le esigenze dettate dal regime idrico del fiume Adige, i lavori devono essere condotti in un intervallo temporale compreso nel periodo intercorrente fra novembre ed inizio marzo, al fine di limitare al massimo il disturbo alla fauna in periodi critici per l'avifauna (nidificazione e soste durante le migrazioni) e l'ittiofauna (riproduzione).